



Kundemagasin fra Volvo Bus Corporation nr. 1 2008

ON THE MOVE



Komfort
i Andes-
fjellene

Volvo-busser
i hele verden



FINANSIERING FÖR FRAMTIDEN

Du satsar i en uppskattad transportbransch. Och då vill vi naturligtvis hjälpa dig hitta låne- eller leasingformen som passar dig och din verksamhet bäst. Volvo Bussar och Volvo Financial Services erbjuder en unik kombination av produkter och tjänster anpassade för branschens behov.

Tillsammans kan vi erbjuda dig en lösning som får snurr på hjulen och lönsamhet i bussaffären. Välkommen att kontakta din bussåterförsäljare för mer information.

VOLVO BUSES. WHEN PRODUCTIVITY COUNTS

www.volvobuses.com





4. Komfortabelt rykte

Det argentinske busselskapet Andesmar er kjent for sine komfortable busser, høye sikkerhetsnivåer og evnen til å levere tjenester i henhold til tidsskjemaet.



9. Amerikanske muligheter

En av de siste nyanskaffelsene i flåten til det allsidige busselskapet i USA, Via Trailways, er en buss i Prevost H-serien, som er utstyrt med den nyeste 13-liters drivstoffeffektive Volvo-motoren.



13. Gode samaritanere med headsett

Et busshavari på motorveien kan bli en kostbar affære for en bussoperatør. Heldigvis for eiere av Volvo-busser er hjelpen på bare en telefonsamtales avstand.



15. Den mere fleksible hybriden

Volvo Buses har valgt en annen vei enn konkurrentene for sine hybridbusser, og forplikter seg med en mer pålitelig og fleksibel teknisk løsning: den parallelle hybrid.



17. Et teknisk forum

Teknologi-hovedkomiteen er et forum for diskusjon og utvikling av nye ideer som er til nytte for hele Volvo-gruppen, da hver av komiteene består av medlemmer fra forskjellige deler av Volvo.

Volvo-busser - en av de få globale bussprodusentene

Volvo-busser er en av de få bussprodusentene som er tilstede stort sett i hele verden. I denne utgaven av *On the Move* kan du blant annet lese om noen av våre kunder i Australia, Argentina og USA. Vi presenterer også teknologien i vår nye hybridbuss som skal ruller ut i Europa denne høsten.

Selv om hele virksomheten er basert på enkeltmarkeder på hvert sted, er det en styrke i å være aktiv på mange markeder rundt i verden. Selv om mye er likt i busindustrien uansett hvor du befinner deg, vil det være kontinuerlige utviklingsønsker som bringer industrien videre. Med vår tilstedeværelse i de fleste markeder kan vi lære av utviklingen og bringe nyhetene videre til andre markeder.

Vi ser også en trend der de virkelig store bussoperatørene blir mer globale. Det er en fordel for dem å kunne arbeide med en eller to bussprodusenter som de kjenner, uansett hvor i verden de får en kontrakt med levering av busstrafikk. Eksempelvis fikk Volvo Buses' datterselskap i Nord-Amerika, Prevost, sin første ordre i våres med Greyhound-bussene i USA.

En av forutsetningene for vår globale tilstedeværelse er at vi er en del av Volvo-gruppen, et av verdens største bilforetak. Totalt har vi et tett sammenknyttet nettverk med servicesentra og varehus for reservedeler i Gruppen. Uansett hvor du er i verden, er det ikke langt til et Volvo-verksted.

Innenfor Volvo-gruppen har Volvo Buses en posisjon med mulighet for å være ledende innen utviklingen av miljøvennlige løsninger.



Håkan Karlsson
President & CEO
Volvo Bus Corporation

Andesmar er det argentinske busselskapet som kjører busser mellom Andes og Atlanterhavet, og har svært travle tider med dette. Den argentinske økonomien er i bedring, og den konstante strømmen med reisende øker hele tiden.

"Konkurransen om passasjerene er tøff, men takket være våre sikre og komfortable busser kan vi holde priser som er 10-15 prosent høyere og likevel fylle opp turene våre", sier selskapets markedsdirektør Mauricio Badaloni.

Tekst Margareta Jonilsson
Foto Bobo Jonilsson



Komfortable busser for reiser i Andes

Det er en lørdag morgen og disen i vingårdene har nettopp lettet. Den snødekkede toppen av Aconcagua, Sør-Amerika høyeste fjell, dukker opp mange kilometer unna - eller er det mil?

Den ene fullpakkede bussen etter den andre forsvinner langs de svingete veiene i Andes, og vi forstår nå hvor alle menneskene med turklær hadde tenkt seg da vi ålet oss inn mellom dem i hotellets spisesal ved frokosten i går morges.

Andes er en av Mendozas største turistmagneter, den andre er selvfølgelig vinen og vingårdene.

Turismagnet

Turisme, jordbruk, industri og handel - alt samler seg i Argentina akkurat nå. Og når økonomien i et land blomstrer, er det alltid en økning i kommunikasjoner.

"Det er en stor etterspørsel på alle destinasjonene våre nå, ikke bare på de bussene som er beregnet for forretningsreisende", sier Mauricio Badaloni, markedsdirektør og tredje generasjons medeier i Andesmar.

De mest komfortable bussene har 26 seter som alle er i skinn. Med to enkle justeringer blir setene til en seng. Ombord i disse bussene serveres mat, det finnes personlige DVD-spillere med et rikt og variert utvalg av musikk, og det finnes alt annet man kan ønske seg på en reise som kan vare i opp til tre dager og netter.

Avstand - over 4.000 kilometer

"Den lengste avstanden vi dekker, er reisen fra Pocitos til Rio Gallegos, som er en strekning på 4.000 kilometer og som går over tre dager og netter. Vi har daglig avgang i begge retninger og stopper bare et par steder i løpet av reisen", sier Mauricio Badaloni.

Andesmar har vært på veiene siden 1940-årene og ble grunnlagt av Mauricios bestefar, Güido Badaloni, i beskjeden skala, med den første flåten som bare besto av to busser. I dag har Andesmar 1.400 ansatte og 220 busser. I tillegg er firmaet del av en stor gruppe, Grupo A, som betjener inter-

nasjonal busstrafikk, godstransport og ekspressleveringer.

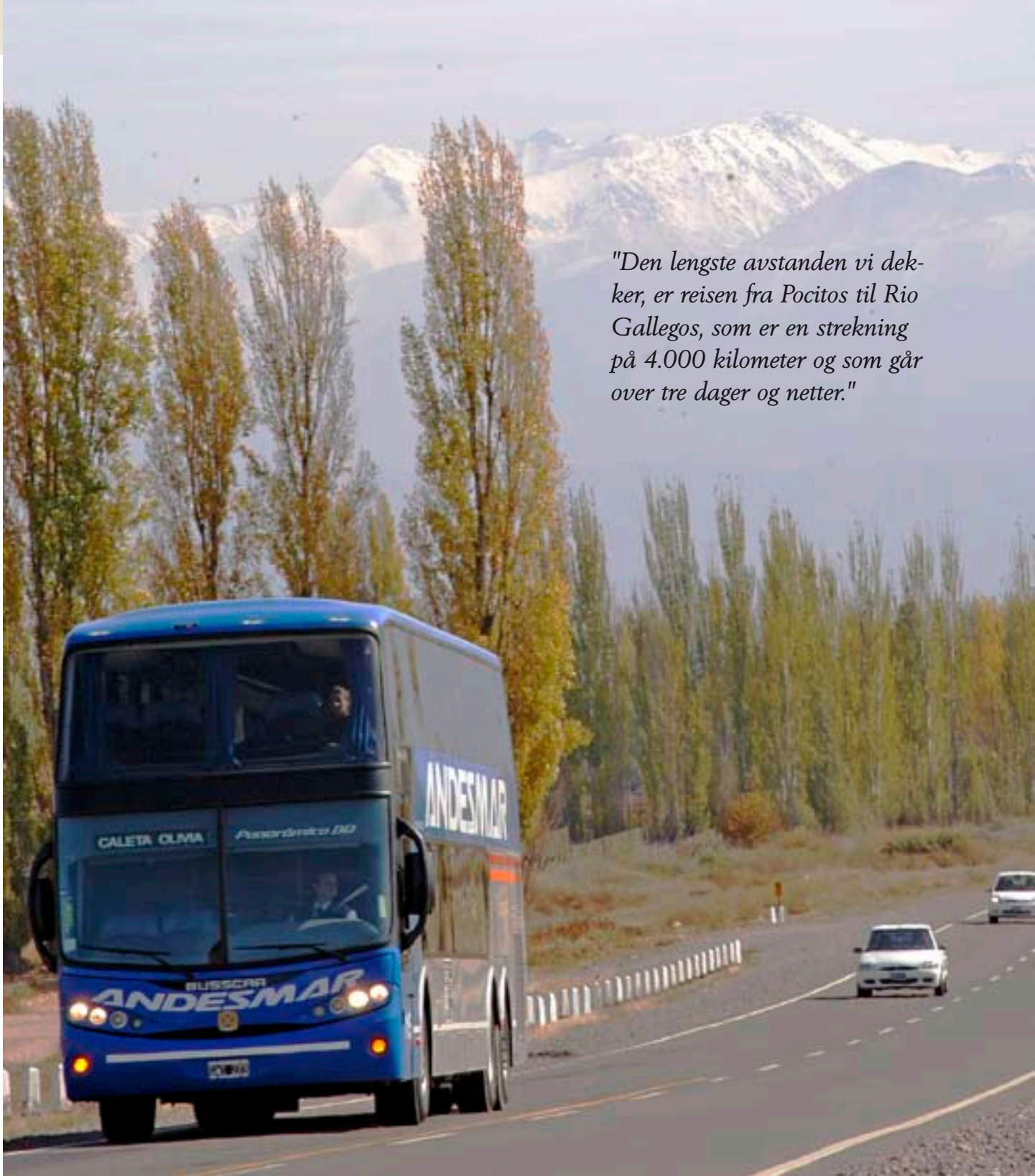
Var en gang forhandler for Volvo

"Hvis det er en viktig ting vi har bidratt med, er det at vi har opprettet en rimelig grad av kommunikasjonsmuligheter mellom nord og sør i det langstrakte landet vårt", sier Mauricio Badaloni.

Andesmar er blitt et kjent varemerke i løpet av årene. Selskapet er kjent for sine komfortable busser, høye sikkerhetsnivåer og evnen til å opprettholde tjenestene i rute. Som del av merkevareoppbyggingen består nesten hele flåten, i alle fall 90 prosent av den, av Volvo-busser, alle B12-ere som er produsert i Volvos fabrikk i Curitiba i Brasil.

"I starten kjøpte vi Volvo fordi dette merket var bestefars store kjærlighet", spøker Mauricio Badaloni. "Han var til og med Volvo-forhandler en gang."

"Men nå for tiden ville det ikke gå å kjøpe biler bare etter hjertet. I våre



"Den lengste avstanden vi dekker, er reisen fra Pocitos til Rio Gallegos, som er en strekning på 4.000 kilometer og som går over tre dager og netter."

dager må teft og framtidsplanlegging også være med når beregningene skal gjøres. Men uansett, resultatet er fortsatt Volvo", sier Mauricio Badaloni.

"Drivstofføkonomien i bilene er strålende, underholdningsprogrammet er godt, og kundene våre vet at dette er en sikker buss."

Mauricio Badaloni sier at kjøpsprisen for en Volvo-buss ikke er den

laveste, men det betaler seg med korrekt drivstofforbruk og pålitelig teknologi, sier han.

"Den eneste ulempen med Volvo er merket ikke er så utbredt i Argentina, og lageret av reservedeler er derfor dårlig. Faktisk har vi et varehus for Volvo.

Andesmar har fjorten serviceverksteder i landet, det største i Mendoza. Bussene vedlikeholdes, vaskes og repa-

reses her med et strengt og effektivt program."

"Vi har nylig kjøpt mer tomt for denne virksomheten og har kunnet øke garasjeområdet til fire hektar", sier Mauricio Badaloni. "Vi vokser hele tiden. Det kjennes godt."

Sikkens new Autocoat BT LV351 Topcoat means go, go, go for CV paintshops



Our new high performance, cost saving, low-VOC topcoat.

www.sikkenscv.com

Sikkens Autocoat® BT – Experts working with professionals

Wollongong i Australia er et sted hvor passasjerene noen ganger foretrekker å vente til den riktige bussjåføren dukker opp.

Den idyllisk plasserte byen er plassert rett sør for Sydney og inneholder en av kundene til Volvo Buses.

Møt Les Dion, eier av Dion's Bus Services, som har en flåte på 13.

Tekst & Foto Margareta Jonilson



Volvo-bussene er stoltheten i flåten

Wollongong-grensen ved Stillehavet, med en befolkning på 220.000. Bare noen hundre meter fra bygningene og hauger med stålmaterialer sør for byen trenger surfere og badegjester seg sammen på strendene i nord.

Wollongong er en av Australias mange populære feriesteder for surfing og vannsport, og er også et blomstrende område for mennesker som foretrekker å pendle til Sydney, en times avstand på veien.

Dion's Bus Services har operert i Wollongong siden 1923. Selskapet ble grunnlagt av direktør Les Dions bestefar, som trakk seg tilbake for bare et par år siden, 80 år gammel. Selskapet sysselsetter nå 24 personer, inkludert 17 sjåførere.

Midlertidig tilsatt

Les Dion ble med i familieselskapet i 1988:

"Jeg kom inn som en midlertidig ansatt", ler han. "Men det var så morsomt at jeg fortsatt er her."

Dion's route betjener de nordlige forstedene i Wollongong i nord-sør-

retningen, og kjører fra bykjernen til Austinmere.

Skolebusstjenesten kompletterer de planlagte tjenestene til Dion's Bus Services:

"Målet vårt er å holde bussene våre på veien så mye som mulig. De representerer en stor investering som må betale seg."

Bussrutene i Wollongong tildeles ved offentlige anbudskonkurranser. Kommunen betaler en fast sum per år og kontraktene utdeles for sju år om gangen.

"Men de betaler også en liten bonus basert på passasjertallet. Og i tillegg kan vi bedre fortjenesten vår ved å styre vedlikehold og service på flåten vår på en klok og økonomisk måte."

Disse to fortjenestefaktorene utgjør grunnlaget for Les Dion's valg av Volvo-busser:

"De fire Volvoene er flaggskipene våre! Vi skulle gjerne ha brukt dem hele døgnet rundt siden sjåførene våre elsker dem, og kundene synes de lyse og trivelige å reise i."

Ut fra dette forstår vi at Wollon-

gongs busspassasjerer er en kresen gruppe:

Når og hvor bestemmer

"I de fleste tilfellene er det ruteplanen og stedet for bussholdeplassen som bestemmer om og når mennesker tar bussen. Men noen av våre erfarne reisende vet når favorittsjåføren er på veien", smiler Les Dion. "Og reising i en trivelig buss gjør dem enda gladere."

Wollongongs busser brukes hovedsakelig av eldre innbyggere og studenter.

"Alle fire av våre Volvoer er B12B-er med lavt gulv. Og det er en egenkap som det settes stor pris på."

Setter pris på servicen

Dion's tar seg av rutinevedlikeholdet av bussene selv - med en ferdig støtte i Volvo-forhandlerskapet.

"Vi har utmerket tilgang til Volvo-verkstedets verdifulle informasjonsskilder, og dette gjør det mulig å begrense reparasjonskostnadene våre. Alt viktig vedlikehold gjennomføres av vårt opplærte Volvo-personale."

Les Dion setter også pris på det faktum at han og hans ansatte blir invitert til kurser og oppdateringsmøter som holdes av Volvo Buses for kundene sine:

"Den tidligere leverandøren leverte også vedlikehold, men slett ikke på like god måte. Selv om vi er en liten kunde, føler vi oss som viktige partnere for Volvo Buses."



Les Dion, Dion's Bus Services



Astromal is a recognized Polish designer and producer of comprehensive solutions in scope of plastics. The company works in a professional and ecological way and it owns an appropriate equipment as well as a human potential, allowing for unassisted production of models, tools and prototypes. Each order stage, from a sketch, through various models and moulds, to making a prototype is executed with a particular care and attention to the customer's needs. Therefore our products are distinguished by an innovative design as well as high manufacturing quality and they meet binding European and global standards.



design | glass laminated products | passenger and driver seats | car accessories

Astromal - we are styling the future

www.astromal.pl



Astromal Sp. z o.o.
ul. Graniczna 7, Wilkowice, 64-115 Świąciechowa, Poland
tel. +48 65 529 91 91, fax +48 65 529 78 88
info@astromal.pl



Klokken er 05.30 og sjåføren Virgil Winters låser opp den nye Prevost-bussen. Noen minutter senere starter han Volvo-motoren og snart er han og bussen på vei ned Hayden-stigningen like utenfor Phoenix, Arizona. De er på vei for å plukke opp denne ukens gruppe med entusiastiske turister. Turen fører dem gjennom Sedona, Grand Canyon, Bryce Canyon og Zion National Parks i sørvestre USA – en uke senere ender turen med den store finalen – Las Vegas, Nevada.

Tekst Michael Borg
Foto Darius Kuzmickas

Muligheter i det sørvestre USA

Denne turen er bare et eksempel fra et av firmaene innenfor virksomheten i VIA Trailways. Alt startet i 1982 da eier og president Curtis Riggs bestemte seg for å utvide med skolebusskjøring. Han startet med en ny buss som han hentet i fabrikkens selv. Herr Riggs, 59 år, er født og oppvokst i Merced, California – en by med 80.000 innbyggere midt i California. Merced er kjent som "Inngangsporten til Yosemite". I dag har Riggs virksomhet vokst til et familieeid selskap av middels størrelse som sysselsetter 75 personer, den betjener 35 motoriserte busser og en variert mengde andre kjøretøyer. VIA Trailways er i hovedsak et charterselskap. De utfører også betydelig arbeid for turoperatører og betjener offentlige og skolereisesystemer. Et eksempel på en gjennomfartsrute som betjenes, er den velkjente ruten som fem ganger i døgnet plukker opp passasjerer på

togstasjonen i Merced og reiser hele veien opp til Yosemite National Park, en tur som varer i nesten tre timer - hver vei.

God fortjeneste

Selskapet feiret nylig sitt 25-årsjubileum og i 2006 ble VIA Trailways utnevnt til "årets selskap av middels størrelse" av handelskammeret i Merced. Riggs begrunner denne utnevnelsen med en forpliktelse til alltid å betjene samfunnet samtidig med sine egne teammedlemmer. I løpet av årene har VIA Trailways aktivt støttet skoler, kirker, kommunale saker og klubber som Rotary og Soroptimistene. Riggs sier at selskapets filosofi er å alltid arbeide med integritet og høye standarder, både i forhold til kunder og ansatte. Det åpenbare resultatet av dette har vært betydelige gjentatte oppdrag gjennom årene.





"Utdfordringer gir muligheter"

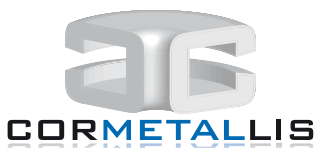
Når vi spør Riggs om fremtiden i virksomheten, blir han optimistisk og sier: "Se på alle motorveiene her i California - oppfylt til trengsel." Han fortsetter: "Transporttemaer nevnes stadig som et av statens viktigste problemer. Jeg tror at forskjellige utfordringer gir oss nye muligheter, og at motorvogner og busser er en vital del av løsningen på noen av våre problemer. Den økende prisen på drivstoff øker selvfølgelig kostnadene våre, men den får også menneskene til å tenke på drivstoffeffektivitet. Vi kan kjøre omtrent 385 passasjer-miles per gallon (0,610 liter per 100 passasjer-km) med en ny motorvogn. Ikke en gang en Toyota Prius klarer det!"

Riggs nevner også aktuelle utfordringer i en tregere amerikansk økonomi. Muligheten med disse utfordringene kan være at mange amerikanere kan gjenoppdage en innenlands bussreise i stedet for å reise på cruise i andre land.

"Amerika er avhengig av oljen", sier president Bush

Det lave avgiftsnivået på drivstoff i USA har medført et paradoks ved kostnadsøkningen, hvor prisøkningen er relativt mye høyere i USA enn i land hvor drivstoffavgiftene er høy-

"Vi kan kjøre omtrent 385 passasjer-miles per gallon (0,610 liter per 100 passasjer-km) med en ny motorvogn. Ikke en gang en Toyota Prius klarer det."



Cormetallis, thinking ahead for sheet metal parts and machining of castings

CUSTOMERS ALL OVER THE world and in the most diverse businesses choose to form partnerships with Cormetallis in two clearly defined areas: sheet metal parts & assemblies (realized by Malmar) and the machining of castings (realized by LCMC). This unique combination of competences is Cormetallis' strength and is offering you as a customer

more value for money. In-house paintshop is available (powdercoating). Headquarter is based in Gent (Belgium). Cormetallis already is global acting (plant in Latvia) and will continue this strategy with one objective: sustainable and profitable growth in cooperation with its customers!



www.cormetallis.com • Eddestraat 41, B-9042 Gent, Belgium • info@cormetallis.com

ere. Kostnaden for et fat olje var \$10 i 1998 (kilde: EIA) og har nå passert \$120. I dag forsterker den svake dollaren effekten og dette har skjøvet temaet med drivstoffkostnader høyt opp på prioriteringslisten. Uansett har California generelt de høyeste drivstoffprisene på kontinentet i USA.

Prevost - i Volvos ånd

Et av Via Trailways' siste tillegg til flåten er en buss i Prevost H-serien, som er utstyrt med den nyeste 13-liters drivstoffeffektive Volvo-motoren. Riggs nevner fire hovedårsaker til dette kjøpet. For det første er bussen utstyrt med en moderne, lav-utslipps motor, noe han mener er svært viktig da denne bussen kjører mye innen i flere nasjonalparker. For det andre "ute i Utah-ørkenen vil du gjerne ha en bil som du virkelig kan stole på" og dessuten er denne bussen utstyrt med en rullestolheis. Allsidigheten i denne Prevost-bussen er den fjerde viktige årsaken, da planen er å bruke denne bussen til omtrent alle forskjellige typer trafikk som betjenes av VIA Trailways, også i gjennomfartstrafikk.

Man kan si at denne Prevost-bussen kommer til å kjøre i en sann Volvo-ånd.

Prevost med operasjoner i Nord-Amerika er et datterselskap hos Volvo Bus Corporation.



Ny karosserifabrikk i India

En ny karosserifabrikk i Bangalore, India, vil gi Volvo Buses en sterkere base for produksjon av komplette busser for India og andre voksende markeder i Asia.

Volvo Buses har produsert chassiser sammen med Volvo Trucks i sin egen fabrikk i Bangalore siden 2001. En eksternt karosseriprodusent, Jaico Automobiles, produserte karosseriene. Den nye Volvo Buses-karosserifabrikken i nærheten av chassis-fabrikken øker fleksibiliteten med hensyn til produksjonskapasiteten og

for å forbedre kvaliteten. Den har en kapasitet på 1.000 busser i året og forventes å ha omtrent 600 ansatte ved slutten av 2008.

Fabrikken vil primært bygge Volvo-busser for det indiske markedet, men også for andre markeder i Sørøst-Asia, Midt-Østen og Afrika.

Volvo Buses er markedsleder i India med hensyn til luksuriøse, luftkondisjonerte busser. I forbindelse med åpningen av fabrikken lanserte Volvo Buses en oppdatert versjon av Volvo 9400-bussen. Bybussen Volvo B7RLE selges også i India, og i mars mottok Volvo Buses en ordre på ytterligere 240 bybusser for Bangalore.



 **BERENDSEN**

Berendsen Textile Service www.berendsen.com

**Laser cutting
Edge bending
Welding**

ÅSAB 40 YEAR ANNIVERSARY

WE CELEBRATE OUR

ÅMÅLS STÅLKONSTRUKTIONER AB
Telephone +46 (0)532-123 60



Khimaira Oy

When looking for a partner capable of manufacturing motor vehicle seats, boat seats and special seats, as well as upholstery, look no further than Khimaira Ltd.

As the manufacturer of bus seats for Volvo, Khimaira Ltd has know-how in producing motor vehicle seats that meet even the toughest criteria.



+358 2 8457000 | www.khimaira.fi

U-LIFT IMPROVES THE ACCESSIBILITY FOR THE DISABLED PEOPLE



The TRPL-300 manufactured by Swedish U-Lift AB is the most well-known wheelchairlift for citybusses and coaches. Fully automatic operation makes it convenient and safe to use. Large liftplate with motorized roll-off-stops. Electrohydraulic operation with emergency system. Lifting heights up to 1500 mm. Meets European liftnorms.



U-LIFT AB

Box 91 SE-370 11 BACKARYD
Tel +46(0)457 450 650
Fax +46(0)457 450 062
www.u-lift.se e-mail: info@u-lift.se



Miljøfokus støtter opp om BRT i Kina

Volvo Buses lanserer BRT-bussen Volvo 7800 i Kina, et voksende marked for BRT-systemer.

Før de olympiske lekene i Beijing, og senere World Expo i Shanghai, er det nå en sterk fokusering på miljøet i Kina, hvor det bygges flere og flere Bus Rapid Transit-systemer (BRT).

Volvo 7800 er en velformulert, 18 meter lang buss med en 9-liters motor montert på fremre hjulaksel. Den kan ta 160 passasjerer, har fire brede innganger og lavt gulv gjennom hele bussen for å lette inn- og utstigen.

BRT er løsningen for trafikk- og miljøproblemene i mange av verdens byer. Det betyr at det opprettes bussbaserte transportsystemer som bruker busser med høy passasjerkapasitet, bussmodeller og stasjoner som er tilpasset for hurtig inn- og utlastning og en trafikk-løsning hvor bussene er prioritert.

I tillegg har Volvos kinesiske selskap Sunwin Bus, mottatt en ordre på 395 busser til byen Qingdao, stedet for de olympiske seilerkonkurransene. Volvo er deleier i bybuss-selskapet Sunwin Bus med den kinesiske partneren SAIC. Bussene som er 10,5 og 12 meter lange, bygges i Sunwins fabrikker i Qingdao og Shanghai.



Volvo fills their buses with Preem diesel. So can you.



www.preem.se



"Kunden behøver bare ta en telefon, men vanskelige tilfeller kan medføre 20-30 telefonsamtaler hos oss, til varehus, verksteder og andre", sier Peter Thys

Hjelpen er bare en telefon unna

Et busshavari på motorveien kan bli en kostbar affære for en bussoperatør, og skape masse bry for passasjerer og dårlig rykte for selskapet. Heldigvis for eiere av Volvo-busser er hjelpen på bare en telefonsamtale avstand.

Tekst & Foto Håkan Hellström

Alle eiere av Volvo-busser og -trucker kan stole på Havarissistansen som en livredder i tilfelle havari. Tjenesten er tilgjengelig 24 timer i døgnet, 365 dager i året. Føreren behøver bare å ta en enkel telefon, og dermed er hjelpen på vei fra det nærmeste Volvo-verkstedet.

"Havarissistansen vår, Volvo Action Service, er bare en del av tjenestene våre, men den er sannsynligvis den mest verdsette blant kundene våre", sier Peter Devos, direktør i Volvo Parts Customer Solutions, Ghent, Belgia.

Volvo Parts Customer Solutions tilbyr: Havarissistanse og oppetidsforsikring for eiere av Volvo-trucker, Volvo-busser, Volvo Penta-båter, samt teknisk & logistisk støtte til Volvos forhandlernettverk.

16 muntlige språk

"I alle telefonsentrene vil kundene kunne snakke med en av våre havari-

koordinatorer på sitt eget språk", sier Peter Devos. Koordinatorene er spesielt opplært for å innhente all informasjon som er nødvendig for å kunne yte riktig assistanse fra Volvo Service-nettverket så snart som mulig til kunden.

16 europeiske språk snakkes i telefonsenteret Ghent, og språkkunnskaper er en av de mest ettertraktede egenskapene hos havarikordinatorene.

Heleuropeisk sikkerhetsnett

Peter Thys er en av omtrent 40 havari-koordinatorer i Ghent. Etter fire år hos Volvo parts Customer Solutions, synes han fortsatt jobben er utfordrende og morsom.

"Da jeg studerte språk, så jeg ikke for meg at jeg skulle jobbe på et sted som dette", sier han leende. "Men det er et sted hvor jeg virkelig får brukt mine språkkunnskaper."

Sosiale ferdigheter er like viktig, sjåføren som ringer er sannsynligvis svært stresset både av arbeidsgiveren og av passasjerene, så det er viktig at han kan komme seg tilbake på veien igjen så snart som mulig. Informasjon om hver enkelt bil er lagret i Volvo Action Service's database for dette formålet, hvor koordinatoren enkelt kan slå opp bilens tekniske spesifikasjoner. Bilens plassering identifiseres og avmerkes i et kartsystem. Koordinatoren kontakter deretter det mest passende Volvo-verkstedet med en spesifikasjon av hva som må gjøres og en liste med deler som er

nødvendig for jobben. En tekniker samler de nødvendige delene fra et Volvo varehus og reiser ut til den strandede bussen eller trucken.

Høy kundetilfredshet

24-timers tjenesten fra Volvo Action Service koster ingenting, og de aktuelle kostnader for deler og arbeid betales av kunden på en enkelt faktura, med samme priser som i deres eget hjemland.

Kontaktsenteret i Ghent er et av tre i Europa, de andre ligger i Lyon (Frankrike) og Rugby (UK). Det finnes også kontaktsentre i USA, Brasil, Kina, Australia og Sør-Afrika. Totalt er det omtrent 400 personer som hjelper forhandlere og kunder.



Peter Devos, direktør hos Volvo Parts Customer Solutions, Ghent, Belgia.

Ny hybridbuslansering på IAA-messen

Denne høsten lanserer Volvo Buses sin nye hybridbuss i Europa, Volvo 7700 Hybrid. Den blir vist for første gang på den store IAA buss- og truck-messen i Tyskland i september.

Miljøet, og særlig klimaendringer, er for tiden et verdens viktigste temaer. Vi er alle ansvarlige for å bidra til en løsning på dagens og morgendagens problem. Dette er særlig tilfelle for de som arbeider i transportindustrien.

Hybride drivlinjer på våre busser er et viktig skritt mot å redusere drivstofforbruket og dermed også utslippet av karbondioksid. Hybridteknologien har eksistert lenge, men har tidligere ikke vært kommersieltlevedyktig.

Når Volvo Buses lanserer sine hybridbusser denne høsten, gir de et signal om generasjonsskifte. Med en hybridløsning som stort sett er basert



på standardprodukter og med drivstoffinnsparinger på 20-30 %, vil kunden raskt tjene inn de ekstra kostnadene for bussen.

Volvo 7700 er den første hybridmodellen som rulles ut. Det er en 12-meter lang, lav-gulvs bybuss. Volvo har valgt å utvikle en parallell hybrid med en mindre 5-liters dieselmotor. Som

resultat av dette passer drivlinjen inn i det samme rommet som i en dieseldrevet Volvo 7700. Hybridbussen veier omtrent det samme som den dieseldrevne versjonen og kan dermed kjøre nøyaktig samme antall passasjerer.

Industry

- Fully compatible with original product
- Short Safe Drive-Away Time
- Suitable for bonding and gap filling, UV-resistant
- One-component, cold-applied, primerless
- Excellent non-sag properties
- Optimal open time
- Environment-friendly 600 ml unipack



SikaTack®-MOVE Transportation

Your best choice for the replacement of windshields, side and rear windows on buses, coaches and trucks.



Sika Services AG, Tüffenwies 16, CH-8048 Zürich, Switzerland, www.sika.com

Parallellhybriden gir pålitelighet og fleksibilitet

Hybridbilteknologien har en historie på mer enn et hundreår, økende i det siste tiåret som en av de mest interessante kraftkilder for bilindustrien.

Volvo Buses har valgt en annen vei enn konkurrentene for sine hybridbusser, og forplikter seg med en mer pålitelig teknisk løsning: den parallelle hybrididen.

Tekst Håkan Hellström
Foto Volvo



Så tidlig som i 1901 konstruerte Ferdinand Porsche en rekkehybridbil som brukte en bensinmotor som drev en dynamo, som igjen drev elektriske navmotorer. Hybridbusser er produsert kommersielt siden slutten av 1990-årene, og bruker vanligvis den samme rekkehybridteknologien - inntil nå.

I september lanserer Volvo Buses sin nye hybridbuss, Volvo 7700 Hybrid.

Bussen er en parallellhybrid for diesel og elektrisk kraft, og dette betyr at de to kraftprodusentene kan virke uavhengig av hverandre og dermed sikre en høy grad av pålitelighet og i tillegg fleksibilitet.

Lavere utslipp og mindre støy

Sammenlignet med diesel gir hybridkraft drivstoffinnsparinger på 20-30 prosent. Spesielt vil drivstofforbruket forbedres både i stopp-og-kjør-trafikk i byer og når rutene går ut i forstedene. En hybriddrivet bybuss produserer mindre eksosutslipp og går stillere enn dieselvarianten.

"På tomgang produserer bussene ingen eksosgasser i det hele tatt", sier Edward Jobson, miljødirektør i Volvo

Buses. "Den produserer også mindre enn halvparten av støyen i forhold til en vanlig dieselsbuss."

Til forskjell fra mange av konkurrentene på bussmarkedet bruker Volvo Buses en parallell hybrid drivlinje i sine hybridbusser. Hovedforskjellen mellom rekke- og parallellhybrider er at en rekkehybrid kun kjører på elektrisitet fra batterier som er ladet av en generator som drives av en diesel-forbrenningsmotor. Dieselmotoren driver altså den elektriske generatoren i stedet for å drive hjulene direkte, og det betyr at det ikke er noen mekanisk forbindelse mellom dieselmotoren og drivsystemet. En svakhet med dette systemet er at kraften fra dieselmotoren må gå gjennom både generatoren og den elektriske motoren, og dette gjør den mer utsatt for mulige havarier.

Redusert drivstofforbruk

"Den parallelle drivlinjen er derimot mindre sårbar enn rekkedrivlinjen, da de to kraftprodusentene kan fungere uavhengig av hverandre eller fungere sammen", sier Edward Jobson.

Parallellhybrider bruker i hovedsak regenereringsbremsing for å holde batteriene ladet. Men når kraftbehovet er lavt, bruker parallellhybriden også drivmotoren som en generator for ekstra opplading. Da motoren er koblet direkte på hjulene i dette oppsettet, eliminerer den mangelen på effektivitet ved konvertering av mekanisk kraft til elektrisitet og tilbake, noe som gjør disse hybridene svært effektive på motorveier, med færre stopp.

"Den parallelle hybridteknologien kan redusere drivstofforbruket dobbelt så mye som rekkehybridteknologien, også i andre trafikktyper", sier Edward Jobson. "Parallellhybrider kan bruke mindre batteripakker, redusere vekten på bussen opp til 130 kg, og dermed redusere drivstofforbruket ytterligere. Parallellhybridbussen kan likevel kjøre like mange passasjerer som før, mens rekkehybridbussen foreløpig har måttet redusere antall passasjerer på grunn av store batteripakker."

OrderNr: 48736

Annonsör: ZF Friedrichshafen

Projekt: VOLVO BUSSAR #1 -08

Projektnr: M4378-3

Region: Välj region

Volvo Buses har alltid forpliktet seg til å investere i forskning og utvikling. Som resultat av dette har selskapet hele tiden med hell utviklet innovative og miljøvennlige produkter, systemer og løsninger. En viktig del av denne suksessen er samarbeidet mellom de forskjellige selskapene i Volvo-gruppen.

Et av de beste eksemplene på hvordan disse grupperessursene utnyttes, er Teknologi-hovedkomiteene (KTC).

Tekst Håkan Hellström
Foto Lars-Eric Ericsson



Hanna Larsson, leder for elektrisitet og elektronikk hos Volvo Buses, og Gustaf Görlin, teknisk leder for elektronikk- og programvareutvikling. Gustaf Görlin er også aktiv i AUTOSAR-prosjektet.

Teknologi-hovedkomiteen – Et forum for teknisk framgang

"Teknologi-hovedkomiteen er et forum for diskusjon og utvikling av nye ideer som er til nytte for hele Volvo-gruppen, da hver av komiteene består av medlemmer fra forskjellige deler av Volvo", sier Hanna Larsson, leder for elektrisitet og elektronikk hos Volvo Buses.

Hun er en av medlemmene i Teknologi-hovedkomiteen for elektronikk, en av flere forskjellige komiteer som dekker hvert sitt ekspertområde. De andre komiteemedlemmene kommer fra mer enn ti forskjellige selskaper innenfor Volvo-gruppen, inkludert Volvo Trucks, Volvo Penta, Volvo Aero og Volvo Construction Equipment.

Synergieffekter

"Komiteen møtes vanligvis omtrent fire ganger i året, og holder telefonkonferanser minst hver måned", sier Hanna Larsson. "Jeg har ansvaret for innsamling av alle de gode ideene som skapes i Volvo Buses. I komitemøtene diskuteres ideene fra hvert av medlemmene og de beste som er blitt valgt ut for evaluering, slik at de muligens

kan bli videreutviklet og gjort om til forskningsprosjekter. Det er viktig at disse prosjektene tilfredsstiller kravene og behovene for Volvo Buses, slik at vi - og andre deler av Volvo-gruppen - får glede av dem."

"Komiteen er en av mange måter å kommunisere på. Et av hovedmålene i Teknologi-hovedkomiteen er å utnytte de mulige synergieffektene, de delte fordelene fra hvert prosjekt, og også øke farten i endringsprosessene i Volvo-gruppen", sier hun. "Dette betyr at kundene vil dra fordel av alle deler av framdriften hvor som helst i Volvo-gruppen, uansett om kundene er våre, eller hører til Volvo Truck eller et hvilket som helst annet Volvo-selskap."

Prosjektmappen

Mange av disse ideene som først ble diskutert i Teknologi-hovedkomiteene, har resultert i teknologiløsninger, integrert i flere produkter fra Volvo-gruppen. Et antall forskningsprosjekter gjennomføres av Teknologi-hovedkomiteen for elektronikk hvert år.

Prosjektmappen for 2008 inneholder blant annet AUTOSAR (AUTomotive Open System Architecture). Det er en ny programvarestandard som Volvo-gruppen som den første kommersielle bilprodusenten, introduserer for første gang.

"AUTOSAR gir bilindustrien muligheten til å kombinere programvareapplikasjoner fra en leverandør med maskinvare fra en annen leverandør. Dette kan sammenlignes med hvordan forskjellige programmer kan installeres på stasjonære PC-er", sier Anders Ydergård, seniorvisepresident for Vehicle Research and Development, Volvo-gruppen.

AUTOSAR åpner for nye programvareleverandører, da uavhengige og innovative programvareutviklere kan bli deler av Volvo-gruppens leverandørbase. All programvareutvikling som er lagt inn for biler som er utviklet av Volvo-gruppen, er tilpasset AUTOSAR-standarden.



Keep Cool

We turn temperature into mobile climate

Heinkelstr. 5 · D-71272 Renningen · Tel. +49-(0)7159-923-0



Continental Bus and Coach Tires

A rolling success on every route.

Whilst the demands made on bus and coach tires vary substantially, depending on the individual application, the demands of the passengers remain the same – they want to travel in comfort and they expect maximum safety.

That's where Continental Bus and Coach Tires come in. Perfectly adapted to suit a wide range of applications, with outstanding driving characteristics and maximum mileage they provide the safest and the most economically-viable option for your buses and coaches and the satisfaction of your passengers.

More at www.continental-truck-tires.com



Budapest-Bamako ørken-rally er en kre-
vende, 9.000 kilometer lang reise, med
størstedelen gjennom fjell og ørkenland-
skaper i det nordlige Afrika. Som den
eneste bussen som deltok i 2008-konkur-
ransen, har en Volvo B7R-buss fullført
reisen, og avsluttet på 19. plass. Alt dette
- og de 9.000 kilometrene tilbake til
Budapest, uten behov for en eneste repa-
rasjon.

Tekst Håkan Hellström
Foto AlfaBusz



Volvo-buss utmerker seg i ørken-rally

Budapest-Bamako-rallyet ble åpnet
i 2005 som et alternativ til det mer
berømte Dakar-rallyet. Konkurransen
starter i den ungarske hovedstaden
Budapest og ender i Bamako, hoved-
staden i Mali. Rallyet i 2008 hadde
omtrent 150 biler, jeoper, lastebiler,
motersyklar - og den 12 meter lange
Volvo intercity B7R-bussen, i hovedsak
den samme bussen som de som operer
på gatene i Budapest. Bussen har en
290 HK Euro IV-motor. Det ungarske
selskapet AlfaBusz har produsert buss-
karosseriet.

"Selvfølgelig gjennomgikk bus-
sen noen endringer", sier Tibor
Mogyorossy fra AlfaBusz. "Variabel
4-hjulsdrift, spesialdekk, hevet chassis-
klaringshøyde og forsterket chassis, for
å nevne litt av det."

Bussen hadde et mannskap på 18,
fra to tidligere franske fremmedlegio-

nærer til den nåværende Miss Ungarn.
Alderen var mellom 19 og 62 år.

"Åtte av mannskapet kunne sove
inne i bussen når vi overnattet i ørke-
nen. Resten sov i et telt utenfor", sier
Tibor Mogyorossy.

Bussen transporterte ikke bare
mennesker, lasten inkluderte 1.000
liter diesel, 1.000 liter ferskvann, 500
liter flaskevann, 1 tonn med mat, et
komplett bussverksted, navigasjons- og
radiokommunikasjonsutstyr, medisinsk
utstyr - og 2,5 tonn humanitært hjel-
peutstyr.

"Verkstedet var svært praktisk, ikke
for oss, men for å assistere andre biler i
konkurransen", sier han. "Bussen hadde
en feilfri gjennomkjøring", sier Tibor
Mogyorossy. "Men det var tydelig at vi
hadde for mye vann og mat, og at vi
hadde en mengde unødvendig kommu-
nikasjonsutstyr. I neste års konkurranser



skal vi ta med mye mer humanitært
hjelpeutstyr, nå som vi har en betydelig
bedre forståelse av behovene vi kom-
mer til å ha. Vannrensetabletter og
malariamedisin er mye viktigere enn
t-skjorter og luer."

Størst i Skandinavia på tekniske oversettelser

cbg.
konsult

Spesialister på oversettelse av teknisk dokumentasjon,
håndbøker, brosjyrer, serviceinformasjon, avtaler osv.

- Oversettelse til og fra alle språk.
- Omfattende nettverk av oversettere over hele verden

- Ledende innen utvikling av språkteknologi
- Over 40 års erfaring i bransjen

GOTHENBURG | Regnbågsgatan 8A
417 55 Göteborg
Sweden
Tel. +46 31-744 01 50

STOCKHOLM | Allén 6A, Box 1036
172 21 Sundbyberg
Sweden
Tel. +46 8-555 845 00

www.cbg.com
info@cbg.com

Noxudol

SOUND DAMPING &
RUST PROOFING



Auson AB • +46 300 562000 • www.auson.se

AUSON



SPAR PENGER OG BIDRA TIL Å REDDE VERDEN. OPPDAG VOLVO BUSES

For å lykkes som bussoperatør i fremtiden trenger du noe som kan oppsummeres i ett ord: tilpasnings-
evne. Det betyr å tilpasse seg forholdene i det naturlige miljøet. Det betyr å tilpasse seg krav fra ulike
myndigheter. Det betyr også å tilpasse seg strengere krav til kostnadseffektivitet. Volvo har kommet
lengst i å utvikle miljøteknologi og systemer for å møte disse utfordringene.

www.volvobuses.com



VOLVO BUSSE. NÅR PRODUKTIVITET TELLER.

www.volvobuses.com

